



Prigodna poštanska marka / Commemorative postage stamp / Timbre-poste commémoratif / Sonderbriefmarke / Francobollo celebrativo

HR Europski dan jezika **UK** European Day of Languages **FR** Journée européenne des langues **DE** Europäischer Tag der Sprachen **IT** Giornata Europea delle Lingue

Bosna i Hercegovina 2020.



Hrvatska pošta Mostar

www.epostshop.ba



Prigodna poštanska marka

Europski dan jezika

Motiv: Latinski jezik

Dizajn: Magdalena Džinić Hrkać

Europski dan jezika obilježava se 26. rujna s ciljem vrijednovanja i promicanja svih jezika i kultura te očuvanja bogate baštine europskih jezika, kao i motiviranja ljudi za doživotno učenje većeg broja jezika. Kako bi se proslavila europska jezična raznolikost prvi put je obilježen 2001. godine i to na inicijativu Vijeća Europe i Europske unije. Na Zemlji živi oko 7 milijardi ljudi koji govore između 6.000 i 7.000 različitih jezika. Od toga je samo 3% autohtonih europskih jezika (oko 225).

Latinski jezik (*lingua Latina*) je jezik latinsko-faliskičkoga ogranka italske grane indoeuropske jezične porodice. Na početku povijesnog razdoblja govorio se u pokrajini Laciju (*Latium*) po kojoj je i dobio ime. Latinski je jezik klasične rimske književnosti, službeni

jezik rimske države, Zapadne crkve, srednjovjekovne latinske književnosti, znanosti, školstva i javne uprave. Sve do 19. stoljeća bio je službeni jezik u nekim europskim zemljama. Danas se smatra važnim svjetskim jezikom koji se koristi u katoličkoj Crkvi, svim granama suvremene znanosti (posebno kao temelj medicine), kulturi i književnosti. Od svih svjetskih jezika latinski je najviše utjecao na druge jezike. (Željka Šaravanja)

Hrvatska pošta d.o.o. Mostar izdala je prigodnu poštansku marku u arku od 10 maraka, žig i omotnicu prvoga dana (FDC). Marke i prateći materijali mogu se kupiti i online na www.epostshop.ba



Veličina: 29,82 x 35,50 mm

Papir: bijeli, 102 g, gumirani

Zupčanje češljasto: 14

Tisak: AKD d.o.o. Zagreb

Datum izdavanja: 26. 9. 2020.

Vrijednost: 0,90 KM

Naklada: 100.000 komada

Arak: 10 maraka

Commemorative postage stamp **European Day of Languages**

Motif: Latin

Design: Magdalena Džinić Hrkać

European Day of Languages is celebrated on 26 September with the aim of valuing and promoting all languages and cultures and preserving the rich heritage of European languages, as well as motivating people for life-long learning of more languages. In order to celebrate European linguistic diversity, it was first marked in 2001 at the initiative of the Council of Europe and the European Union. There are about 7 billion people living on Earth who speak between 6,000 and 7,000 different languages. Of these, only 3% are indigenous European languages (around 225).

The European Day of Languages is celebrated on September 26 with the aim of evaluation and Latin (*lingua Latina*) is the language of the Latin-Phallic branch of the Italian branch of the Indo-European language family. At the beginning of the historical period, it was spoken in the province of Lazio (*Latium*), after which it was named. Latin is the language of classical Roman literature, the official language of the Roman state, the Western Church, Medieval Latin literature, science, education, and public administration. Until the 19th century, it was the official language in some European countries. Today it is considered an important world language used in the Catholic Church, all branches of modern science (especially as the foundation of medicine), culture and literature. Of all the world's languages, Latin has had the greatest influence on other languages. (Željka Šaravanja)

Croatian Post Ltd. Mostar issued a commemorative postage stamp in a sheet of 10 stamps, a postmark and first day cover (FDC). These stamps along with its accompanying material may be purchased online at www.epostshop.ba.

Size: 29,82 x 35,50 mm
Paper: white, 102 g, adhesive
Comb perforation: 14
Print: AKD d.o.o. Zagreb
Date of issue: 26. 9. 2020.
Value: BAM 0.90
Quantity: 100.000 pieces
Sheet: 10 stamps

Timbre-poste commémoratif **Journée européenne des langues**

Motif: Le latin

Design: Magdalena Džinić Hrkać

La Journée européenne des langues est célébrée le 26 septembre dans le but de valoriser et de promouvoir toutes les langues et cultures, de préserver le riche patrimoine des langues européennes, ainsi que de motiver les gens à apprendre différentes langues au cours de leur vie. Afin de célébrer la diversité linguistique européenne, cette journée a été fêtée pour la première fois en 2001 à l'initiative du Conseil de l'Europe et de l'Union européenne. Il y a environ 7 milliards de personnes sur Terre qui parlent entre 6 000 et 7 000 langues différentes. Parmi celles-ci, seulement 3% sont des langues européennes indigènes (environ 225).

Le latin (*lingua latina*) est une langue de la branche latino-phalisque de la famille italique des langues indo-européennes. Au début de la période historique, il était parlé dans la province du Latium (*Latium*), d'où son nom. Le latin est la langue de la littérature romaine classique, la langue officielle de l'État romain, de l'Église occidentale, de la littérature latine médiévale, de la science, de l'éducation et de l'administration publique. Jusqu'au 19^{ème} siècle, c'était la langue officielle de certains pays européens. Aujourd'hui, il est considéré comme une langue mondiale importante utilisée par l'Église catholique, toutes les branches de la science moderne (en particulier comme fondement de la médecine), la culture et la littérature. De toutes les langues du monde, le latin a eu la plus grande influence sur les autres langues. (Željka Šaravanja)

La Poste de croate Mostar a émis un timbre-poste commémoratif sous la forme d'un carnet de 10 timbres, cachets et enveloppe le premier jour (FDC). Le timbres et les autres pièces peuvent s'acheter sur le site: www.epostshop.ba

Taille: 29,82 x 35,50 mm
Papier: blanc, 102 gr. Gommé
Dentelure au peigne: 14
Impression: AKD d.o.o. Zagreb
Date d'émission: 26. 09. 2020
Valeur: 0,90 BAM
Quantité: 100 000 pièces
Carnet: 10 timbres

Sonderbriefmarke

Europäischer Tag der Sprachen

Motiv: Die lateinische Sprache

Design: Magdalena Džinić Hrkać

Der Europäische Tag der Sprachen wird am 26. September mit dem Ziel gefeiert, alle Sprachen und Kulturen zu schätzen und zu fördern, das reiche Erbe der europäischen Sprachen zu bewahren und die Menschen zu motivieren, mehr Sprachen fürs Leben zu lernen. Um die sprachliche Vielfalt Europas zu feiern, wurde dieser erstmals 2001 auf Initiative des Europarates und der Europäischen Union gefeiert. Auf der Erde leben etwa 7 Milliarden Menschen, die zwischen 6.000 und 7.000 verschiedene Sprachen sprechen. Davon sind nur 3 % autochthone europäische Sprachen (rund 225).

Latein (*lingua Latina*) ist die Sprache des lateinisch-italischen Zweigs des italienischen Strangs der indogermanischen Sprachfamilie. Zu Beginn der historischen Periode wurde es in der Provinz *Latium* gesprochen, nach der es benannt wurde. Latein ist die Sprache der klassischen römischen Literatur, die Amtssprache des römischen Staates, der westlichen Kirche, der mittelalterlichen lateinischen Literatur, der Wissenschaft, der Bildung und der öffentlichen Verwaltung. Bis zum 19. Jahrhundert war es in einigen europäischen Ländern die Amtssprache. Heute gilt es als wichtige Weltsprache, die in der katholischen Kirche, allen Zweigen der modernen Wissenschaft (insbesondere als Grundlage der Medizin), in der Kultur und der Literatur genutzt wird. Von allen Sprachen der Welt hat Latein den größten Einfluss auf andere Sprachen. (Željka Šaravanja)

Die Kroatische Post GmbH Mostar hat eine Sonderbriefmarke im Bogen von 10 Marken, einen Stempel und einen Ersttagsbrief (FDC) herausgegeben. Die Marken und das dazugehörige Material können bei www.epostshop.ba auch online erworben werden.

Größe: 29,82 x 35,50 mm
Papier: weiß, 102 g, gummiert
Zähnung kammartig: 14
Druck: AKD d.o.o. Zagreb
Ausgabedatum: 26. 9. 2020
Wert: 0,90 BAM
Auflage: 100.000 Stück
Bogen: 10 Marken

Francobollo celebrativo

Giornata Europea delle Lingue

Motivo: La lingua latina

Design: Magdalena Džinić Hrkać

La giornata Europea delle Lingue si celebra il 26 settembre con l'obiettivo di valorizzare e promuovere tutte le lingue e culture, preservare il ricco patrimonio delle lingue Europee e motivare le persone a imparare diverse lingue durante la loro vita. Per celebrare la diversità linguistica Europea, questa giornata è stata commemorata per la prima volta nel 2001 sull'iniziativa del Consiglio dell'Europa e dell'Unione Europea. Ci sono circa 7 miliardi di persone sulla Terra che parlano tra 6.000 e 7.000 lingue diverse. Di questi, solo il 3% sono lingue native Europee (circa 225).

Il latino (*lingua latina*) è una lingua del ramo latino-falisco della famiglia italica delle lingue Indoeuropee. All'inizio del periodo storico si parlava nella provincia del Lazio (*Lazium*), da cui viene il suo nome. Il latino è la lingua della letteratura romana classica, la lingua ufficiale dello stato romano, della Chiesa occidentale, della letteratura latina medievale, della scienza, dell'istruzione e dell'amministrazione pubblica. Fino al XIX secolo era la lingua ufficiale in alcuni paesi Europei. Oggi è considerata come una lingua mondiale importante utilizzata dalla Chiesa cattolica, da tutti i rami della scienza moderna (soprattutto come fondamento della medicina), dalla cultura e dalla letteratura. Di tutte le lingue del mondo, il latino ha avuto la maggiore influenza sulle altre lingue. (Željka Šaravanja)

La Posta croata d.o.o. Mostar ha emesso un francobollo celebrativo nel foglio di stampa a 10 francobolli, un timbro e una busta primo giorno (FDC). I francobolli ed i materiali relativi possono essere acquistati anche online: www.epostshop.ba

Dimensioni: 29,82 x 35,50 mm
Carta: bianca, gommata da 102 g
Perforazione a pettine: 14
Stampa: AKD d.o.o. Zagreb
Data di emissione: 26. 09. 2020
Valore: 0,90 BAM
Tiratura: 100 000 pezzi
Foglio di stampa: 10 francobolli